SII 8.207: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 207. (A.R. No. 610 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0207

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0207.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **tribhu**vatacca**kra**vattikaḷ **śrīrā**〈2〉**jarājade**vaṟkku yāṇṭu nā〈3〉lāvatu nittavinotavaḷa〈4〉nāṭṭu Āvūrkūṟṟattu muṉ〈5〉ṉiyūr Uṭai(y)ār tiruva**gastī**〈6〉**śva**ramuṭaiyāṟkku Uḷḷūri〈7〉lum puṟavūrkaḷilum Ūr〈8〉(k)kiḻ Iṟaiiliāka Iṭṭa〈9〉 nilaṅkaḷil cātaṉaṅkaḷ ci〈10〉(taik)kaiyāle piḷḷai〈11〉 (mā)ttūruṭaiyār Utai〈12〉yapperumāḷ coḻak(o)〈13〉ṉārkku Ikkoyil tānattā〈14〉rum Ūravarum kal veṭṭa〈15〉veṇum Eṉṟu viṇṇappañ〈16〉 ceytamaiyil koyil cātaṉa〈17〉(p)paṭiye kal veṭṭuṅkoḷ〈18〉 (E)ṉṟu tiruvuḷḷamāṉamaiyi〈19〉l Ikkoyil tirumaṇṭapa〈20〉ttu I<v>vūr Ūrtaṇṭal ne〈21〉(r)kuṉṟamuṭaiyār tirunaṭṭap〈22〉perumāṉāṉa teṉṉavaṉ muve〈23〉ntaveḷārum I<v>vūr niyā<ya>ttāru〈24〉m Ūrkkuccamainta(pa)ṭi vaḷava(ṉ) maṇi〈25〉yamaṅkaiuṭaiyāṉum kūttaṉūr〈26〉kiḻavaṉ perumāṉum (E)ytaṉūruṭaiyā〈27〉ṉ karumulakāraṇaṉ Āṇṭāṉum karu(p)〈28〉puṭaiyāṉum vaṭavārimaṅkalamuṭai〈29〉yāṉum pulivalamuṭaiyāṉum I〈30〉kkoyil tānattārum Iruntu〈31〉 Iṉṉāyaṉārkku Iṟaiyili〈32〉yāy Aṉupavittu varukiṟa ni〈33〉laṅkaḷukku cātaṉappaṭiye kal⌜〈34〉veṭṭa niccayittapa〈35〉ṭi

vī**rasiṁhāsa**〈36〉nattu viṟṟi〈37〉runtaruḷiya ko〈38〉(virā)**(ja)**kecaripa(ṟ){m}marāṉa **tribhu**va〈39〉ṉacca**kra**vattikaḷ **śrī**kulottuṅka⌜〈40〉coḻatevaṟkku yāṇṭu Eṭṭāvatu〈41〉 nittaviṉotavaḷanāṭṭu Āvūr〈k〉kūṟ(ṟa)〈42〉ttu **brahmade**yam **jā**taviyā**sa**cca〈43〉tu**rvvedi**maṅkalattu peruṅkuṟi ma〈44〉**hāsabh**aiyom Iṟaiyi(li) 〈I〉 cai〈45〉vuttiṭṭu Iṉṉāṭṭu muṉṉiyūr tiruva〈46〉katticuramuṭaiya**(ma)hā**tevaṟkum ⌜〈47〉**kṣetra**pālatevaṟkkum (muṉ)〈48〉pu Aṉātiyāy Iṟaiyi〈49〉li ceytukuṭutta nila〈50〉m tiruvāymoḻiṉ〈51〉taruḷak (kulottuṅka)〈52〉coḻappererik〈53〉ku Uḷḷe Akappa(ṭa)〈54〉 Itaṟ koppāṉa〈55〉maiyil Innilattu〈56〉kkum piṟati**kṣetra**māka (n)ā〈57〉ṅkaḷ kuṭutta nilamāvatu〈58〉 cempiyaṉmātevivatik〈59〉ku meṟkku Arumoḻiteva〈60〉vāykkālukku vaṭakku nā〈61〉lāṅ kaṇṇāṟṟu 2~ṉ tuṇṭat〈62〉tum Iṅke Irācakecarivāy〈63〉(kkā)lukku 1~ kaṇṇāṟṟu 1~ tu〈64〉ṇṭattum Ittevaṟkku viṭṭa nila〈65〉ttukku kiḻpāṟkellai 〈|〉 (Ūṟ)ppo〈66〉tu (tiṭa)lukku meṟkkum teṉpāṟke〈67〉llai tañcāvūr peruvaḻikku vaṭakkum〈68〉 melpāṟkellai coḻa(rā)cciyatilata〈69〉ccaruppetimaṅkalattu kiḻpiṭākai〈70〉 Āccamaṅkalattu Ellai Ūrattūrvāy〈71〉kkālukku kiḻakkum vaṭapāṟkellai **g(au)**〈72〉⌝tamaṉ teṟṟi vāmaṉ (ni)lattukkum Iv〈73〉vūr tuṟkaiyār nilattukku〈m〉teṟ〈74〉kkum Āka Icainta perunāṉke〈75〉llaiyuḷ naṭuvupaṭṭa nilam taṭi Ira〈76〉ṇṭiṉāl kuḻi Eḻunūṟṟu Aṟupattira〈77〉ṇṭarai(yiṉā)l nilam [2+] mā〈78〉varai Araikkāṇikkum〈79〉 (mu)ṉpu (Eṅ)kaḻukku muṉpuḷḷā〈80〉r It(te)var paṇṭārattu〈81〉 koṇ(ṭa) kācu pattu Ikkācu〈82〉 10~m (ko)ṇṭu Iṟaiyiliceya〈83〉 piramāṇaṅ kāṭṭi Eṅka〈84〉ḻukku piramāṇappaṭi nilam〈85〉 (kuṭu)kka(v)eṇum Eṉṟu Ittāna〈86〉(t)tu mā**heśva**rar tu [2+]〈87〉 [2+] ntamaiyil Itte(va)〈88〉(ṟ)ku **pra**ti**kṣetra**māka Iṟaiyi〈89〉(li)ye cantirātittavaṟ **śāśva**〈90〉(tika)māka muṉpil **pramā**ṇap〈91〉paṭiye Iṟaiyiliye A〈92〉ṉupavikkakkaṭavatāka **pra**ti〈93〉**kṣetra**m nilam viṭṭuk kuṭut⌜〈94〉(t)om Ittiruva**gastīśvara**mu⌜〈95〉ṭaiya ma**hāde**vaṟkkum **kṣe**〈96〉**tra**pāla**de**vaṟkkum peruṅ〈97〉kuṟi ma**hāsabhai**yom 〈|〉 I〈98〉varkaḷ paṇikka Ivviṟaiyi〈99〉lippiramāṇam Eḻutineṉ (A)〈100〉vaḷivaṇṇallūruṭaiyā〈101〉ṉ kiḻkaṇakku cūḷamaṅkalamu⌜〈102〉ṭaiyāṉ piramappiriyaṉ Eḻuttu 〈|〉 I〈103〉ppaṭikku Ivai teṟṟi cikaṇṭaṉ〈104〉 Eḻuttu 〈|〉 Ippaṭikku teṟṟi vāmaṉa〈105〉 ṉ Eḻuttu 〈|〉 Itu **kāśya**paṉ nampaṉaṇṇā〈106〉malai **saṁ**ñai Āna vāmanaṉ kū〈107〉ttāṭipirāṉ Eḻuttu 〈|〉 Ippaṭikku〈108〉 kevucikaṉ civetavaṉaperumāṉ Eḻu〈109〉ttu 〈|〉 Ippaṭikku **gau**ta maṉ vikka〈110〉vināyakaṉ cāttapaṭṭaṉ Eḻuttu 〈|〉 I〈111〉ppaṭikku **gau**tamaṉ vikkaviṉāyaka〈112〉ṉ cuvāmi Eḻuttu 〈|〉 Ippaṭi **gau**ta ma〈113〉ṉ vikka{vikka}viṉāyakaṉ Aṇṇāmalai〈114〉 Eḻuttu 〈|〉 Ippaṭikku Ivai ko

Commentary

The rest of the inscription is much damaged.

Bibliography

Digital edition of SII 8.207 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 105–106, item 207.